

ZAPYTANIE OFERTOWE

Nazwa Zamawiającego: **Gmina Ciechanów, reprezentowana przez Wójta Gminy**

Siedziba: **Urząd Gminy Ciechanów ul. Fabryczna 8 06-400 Ciechanów**

Strona internetowa: **www.gminaciechanow.pl**

Wszelką korespondencję związaną z niniejszym postępowaniem należy adresować:

Urząd Gminy Ciechanów ul Fabryczna 8 06-400 Ciechanów tel.23 6722210

Rodzaj zamawiającego: administracja samorządowa.

I. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA:

Postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzone jest na podstawie art. 4 pkt 8) ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. z 2017 r. poz. 1579 ze zm.).

II. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie robót budowlanych w rozumieniu ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane, polegających na: **„Budowa Otwartej Strefy Aktywności w miejscowości Chotum”, Obejmującej następujące elementy robót:**
 - Wykonanie placu pod siłownię z jego wyposażeniem,
 - Wykonanie placu zabaw

 - Dostawa i montaż urządzeń oraz wyposażenia siłowni plenerowej,
 - Dostawa i montaż urządzeń oraz wyposażenia placu zabaw,
 - Dostawa i montaż urządzeń i wyposażenia strefy relaksu.
2. Niniejsza inwestycja współfinansowana jest ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej w ramach Programu Rozwoju Małej Infrastruktury Sportowo – Rekreacyjnej o Charakterze Wielopokoleniowym – Otwarte Strefy Aktywności (OSA) Edycja 2019.

3. Opis przedmiotu zamówienia

Opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w załącznikach do zapytania ofertowego:

- Dokumentacja projektowa (projekt budowlany i projekt zagospodarowania działki) -

, przedmiot zamówienia obejmuje wszelkie prace niezbędne do realizacji zamówienia, przewidziane w dokumentacji projektowej i niniejszym dokumencie.

Przedmiot zamówienia obejmuje wszystkie czynności umożliwiające i mające na celu wykonanie przedmiotu zamówienia, w tym także:

- przedstawienie dokumentów potwierdzających dopuszczenie do obrotu i stosowania (atestów, aprobat technicznych, certyfikatów, deklaracji zgodności, protokołów badań itp.) w robotach budowlanych, materiałów użytych do wykonywania przedmiotu zamówienia zgodnie z przepisami prawa budowlanego oraz na dostarczone urządzenia, na każde żądanie inspektora nadzoru, a także przekazanie przedmiotowych dokumentów podczas odbioru robót.
- oznakowania i właściwego zabezpieczenia terenu budowy,
- po zakończeniu robót doprowadzenie terenu budowy do stanu pierwotnego, uporządkowanie terenu,
- kosztów wykopu i wywózki oraz utylizacji urobku,

Wskazane jest dokonanie wizji lokalnej w miejscu budowy celem sprawdzenia i uzyskania wszelkich dodatkowych informacji koniecznych do prawidłowej wyceny robót.

4. Podstawowe wymagania dotyczące robót:

- 1) Wykonawca w terminie do 3 dni od dnia podpisania umowy, zobowiązany będzie do uzgodnienia i zaakceptowania z Zamawiającym szczegółowego planu wykonania robót.
- 2) Wykonawca jest odpowiedzialny za jakość wykonanych robót, bezpieczeństwo wszelkich czynności na terenie budowy, zabezpieczenie placu budowy, metody użyte przy budowie oraz za ich zgodność z dokumentacją projektową, poleceniami Inspektora Nadzoru. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone przez wykonawcę podczas wykonywania przedmiotu zamówienia.
- 3) Materiały stosowane przez Wykonawcę podczas realizacji przedmiotu zamówienia powinny być fabrycznie nowe i odpowiadać, co do jakości wymogom wyrobów dopuszczonych do obrotu, stosowania w budownictwie zgodnie z Prawem Budowlanym oraz jakościowo i gatunkowo wymaganiom określonym w dokumentacji projektowej.
- 4) Wykonawca zobowiązany jest prowadzić roboty w sposób nie powodujący uszkodzenia infrastruktury nadziemnej, podziemnej i mienia osób trzecich. Wykonawca zobowiązuje się do naprawienia szkody wynikłej z tytułu wyrządzenia powyższych szkód.

5) Równoważność materiałów:

a) W projektach budowlanych, przedmiarach robót mogą występować nazwy własne, znaki towarowe lub być podane niektóre charakterystyczne dla producenta wymiary. Nie są one wiążące i można dostarczyć elementy równoważne, których charakterystyka nie jest gorsza niż parametry urządzeń czy materiałów podanych w opracowaniach projektowych. Wszelkie koszty wynikające z różnic pomiędzy urządzeniami zaprojektowanymi, a zaoferowanymi ponosi Wykonawca. Zwrot „równoważne” oznacza możliwość uzyskania efektu założonego

przez Zamawiającego za pomocą innych rozwiązań technicznych poprzez dopuszczenie ofert opartych na równoważnych ustaleniach.

b) Zamawiający dopuszcza możliwość zastosowania urządzeń i materiałów równoważnych opisywanych w dokumentacji projektowej o parametrach nie gorszych od wymaganych. W takiej sytuacji zamawiający wymaga złożenia stosownych dokumentów, które uwiarygodniają proponowane przez Wykonawcę materiały i urządzenia. Wykonawca proponujący urządzenia i materiały równoważne do oferty przedstawi dokumenty dane techniczne pokazujące, że proponowany element zamienny spełnia wymienione wymagania zarówno pod względem technicznym i jakościowym wraz z oświadczeniem producenta, że proponowane urządzenie jest równoważne do zaproponowanego w dokumentacji co do celu jego przeznaczenia.

c) Wykonawca uzyska we własnym zakresie i na własny koszt stosowne pozwolenia oraz uzgodnienia wynikające ze zmiany na urządzenia lub rozwiązania równoważne, w tym poniesie pełne koszty wynikające ze wszelkich zmian.

d) Koniecznym jest podanie nazwy producenta, precyzyjnego i jednoznacznego typu urządzenia lub materiału oraz załączenie niezbędnych dokumentów, takich jak atest PZH, deklaracja zgodności producenta/aprobata techniczna, karta katalogowa producenta, zawierająca wszystkie parametry techniczno - eksploatacyjne wraz z charakterystyką pracy urządzeń ujętych w dokumentacji projektowej.

e) Zamawiający wymagać będzie od Wykonawcy, którego oferta zostanie wybrana, wykonania przedmiotu zamówienia, zgodnie projektem. Wykonawca musi mieć świadomość, iż możliwość zastosowania urządzeń równoważnych uzależniona będzie od ich zgodności ze wszystkimi parametrami określonymi w projekcie, oraz akceptacji projektanta, inspektora nadzoru i zamawiającego.

5. Wymagania dotyczące gwarancji:

Wykonawca zobowiązany jest do udzielenia pisemnej gwarancji na wykonanie roboty budowlane oraz zamontowane urządzenia i materiały na okres min. 36 miesięcy, licząc od dnia podpisania bezusterkowego protokołu odbioru końcowego. Warunki gwarancji opisuje projekt umowy, stanowiący załącznik do niniejszego zapytania.

Zamawiającemu przysługują pełne uprawnienia z tytułu rękojmi za wady fizyczne wynikające z przepisów kodeksu cywilnego, niezależnie od uprawnień z tytułu gwarancji. Udzielając gwarancji Wykonawca zapewnia bezpłatne czynności przeglądów gwarancyjnych w okresie udzielonej gwarancji na cały przedmiot zamówienia, więc powinien ten koszt uwzględnić w wynagrodzeniu. Przeglądy będą odbywały się minimum raz w roku, chyba że gwarancja producenta danego urządzenia wymaga częstszych przeglądów gwarancyjnych.

6. Zamawiający nie przewiduje rozliczeń w walutach obcych, będą one dokonywane w polskich złotych (PLN).

7. Wymagany termin płatności faktury – 30 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego.

8. Ilekroć w dalszej części mowa jest o „Wykonawcy”, należy przez to rozumieć każdego z oferentów, którzy ofertę składają.

III. MIEJSCE REALIZACJI ZAMÓWIENIA:

Województwo: mazowieckie,

Powiat: ciechanowski

Gmina: Ciechanów

Miejscowość: Chotum

IV. TERMIN REALIZACJI ZAMÓWIENIA:

Termin nieprzekraczalny 15 wrzesień 2019r.

V. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełnią następujące warunki udziału w postępowaniu:

1) Warunek dotyczący sytuacji ekonomicznej lub finansowej Wykonawcy;

Warunek w rozumieniu Zamawiającego spełni Wykonawca, który: jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności gospodarczej związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną minimum 100.000,00 zł (słownie: sto tysięcy złotych).

2) Warunek dotyczący zdolności technicznej lub zawodowej;

Warunek w rozumieniu Zamawiającego spełni Wykonawca, który:

a) wykonał co najmniej jedną robotę budowlaną zrealizowaną nie wcześniej niż w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, polegającą na wykonaniu placów zabaw i/lub siłowni zewnętrznych.

b) dysponowanie co najmniej jedną osobą uprawnioną zgodnie z wymogami ustawy Prawo budowlane (t.j. Dz. U. z 2018 r. poz. 1202 ze zm.) do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie, tj. 1 osobą (kierownik budowy) posiadającą uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności umożliwiającej kierowanie robotami budowlanymi, będącymi przedmiotem zamówienia.

Spełnienie w/w warunków Wykonawca potwierdzi składając oświadczenie zgodnie z załącznikiem nr 4 do zapytania.

Zamawiający oceni spełnienie powyższych warunków na podstawie przedstawionych przez Wykonawcę dokumentów na zasadzie spełnia- nie spełnia.

VI. ODRZUCENIE OFERTY I WYKLUCZENIE WYKONAWCÓW

1. Wykonawców, których oferty podlegają odrzuceniu, wyklucza się z postępowania.
2. Oferta podlega odrzuceniu w przypadku, gdy:
 - 1) jej treść nie odpowiada treści zapytania ofertowego,
 - 2) została złożona przez podmiot niespełniający warunków udziału w postępowaniu,
 - 3) została złożona po terminie składania ofert określonym w zapytaniu ofertowym.

VII. WYMAGANIA DOTYCZĄCE WADIUM

Nie wymaga się wniesienia wadium.

VIII. SPOSÓB POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCAMI:

1. W niniejszym postępowaniu wszelkie oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Zamawiający i Wykonawcy przekazują, pod rygorem nieważności, pisemnie. Dokumenty przekazane drogą elektroniczną uważa się za złożone w terminie, jeżeli ich treść dotarła do adresata przed upływem terminu i została niezwłocznie potwierdzona pisemnie.
2. Osobami uprawnionymi do kontaktowania się z oferentami jest:
Waldemar Gebert 601410211

IX. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ

1. Wykonawca pozostaje związany ofertą przez okres 30 dni.
2. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

X. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY

1. Ofertę należy przygotować zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 3 do zapytania.
2. Wykonawca przedstawi ofertę zgodnie z wymaganiami określonymi w zapytaniu.
3. Wszelkie koszty związane z przygotowaniem oferty ponosi składający ofertę.
4. Wraz z ofertą należy złożyć następujące dokumenty:
 - a) Oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu – zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 4 do zapytania;...
 - b) Pełnomocnictwo, określające zakres umocowania, podpisane przez osoby uprawnione do reprezentowania Wykonawcy (jeżeli dotyczy).
5. W celu oceny spełnienia przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu Zamawiający oprze się na oświadczeniu złożonym przez Wykonawcę.
6. Przygotowując ofertę, Wykonawca winien dokładnie zapoznać się z zawartością wszystkich dokumentów składających się na treść zapytania, którą należy odczytywać wraz z ewentualnymi późniejszymi modyfikacjami i zmianami wnoszonymi przez Zamawiającego i publikowanymi na stronie internetowej Zamawiającego.
7. Wszelkie modyfikacje, uzupełnienia, ustalenia oraz zmiany stają się integralną częścią zapytania i będą wiążące przy składaniu ofert.
8. Ofertę należy złożyć w formie pisemnej wraz z wymaganymi podpisami Wykonawcy lub osoby upoważnionej do reprezentacji Wykonawcy.
9. Ofertę należy złożyć w nieprzejrzystej, zamkniętej kopercie/opakowaniu w sposób gwarantujący zachowanie poufności jej treści oraz zabezpieczającej jej nienaruszalność do terminu otwarcia ofert.
10. Koperta/opakowanie zawierające ofertę winno być zaadresowane do Zamawiającego na adres podany w rozdziale I niniejszego zapytania i opatrzone nazwą, dokładnym adresem wykonawcy oraz oznaczone w sposób następujący:

**' OFERTA na zadanie pn:
„Budowa OSA w m. Chotum’
nie otwierać przed dniem 1.08.2019 r. do godz. 10:15'**

11. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za zdarzenia wynikające z nienależytego oznakowania koperty/opakowania lub braku którejkolwiek z wymaganych informacji.
12. Zamawiający nie wyraża zgody na złożenie oferty w formie elektronicznej.

XI. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT:

1. Oferty można składać w siedzibie Zamawiającego, sekretariat Urzędu Gminy Ciechanów, ul Fabryczna 8 06-4-- Ciechanów w terminie do dnia **1.08.2019r.** do godziny **10:00**.
2. Oferta złożona po terminie zostanie zwrócona bez otwierania.
3. Wykonawca może, przed upływem terminu do składania ofert, zmienić lub wycofać ofertę. Zmiana, jak i wycofanie oferty, wymagają zachowania formy pisemnej.
4. Decydujące znaczenie dla oceny zachowania powyższego terminu ma data i godzina wpływu oferty do Zamawiającego, a nie data jej nadania przesyłką pocztową czy kurierską.
5. Oferty zostaną otwarte w siedzibie Zamawiającego w sali konferencyjnej w dniu 14.12.2018 r. o godz. 10:30.

XII. INFORMACJA O MOŻLIWOŚCI SKŁADANIA OFERT CZĘŚCIOWYCH

Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych w tym postępowaniu.

XIII. KRYTERIA OCENY OFERT

Jako kryterium wyboru oferty przyjmuje się najniższą cenę za wykonanie całości przedmiotu zamówienia.

XIV. INFORMACJA O PRZEBIEGU I ZAKOŃCZENIU POSTĘPOWANIA

1. Zamawiający poprawia w ofercie:
 - a) oczywiste omyłki pisarskie,
 - b) oczywiste omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek,
 - c) inne omyłki polegające na niezgodności oferty z zapytaniem, nie powodujące istotnych zmian w treści oferty – niezwłocznie zawiadamiając o tym wykonawcę, którego oferta została poprawiona.

Zamawiający w zakresie definiowania oczywistych omyłek będzie stosował wykładnię prawa zamówień publicznych.

2. Niezwłocznie po zakończeniu postępowania Zamawiający zamieści informację na stronie internetowej www.gminaciechanow.pl
1. Wykonawca wypełnia formularz oferty zgodnie z jego treścią. Oferta musi zawierać ryczałtową wartość brutto (z VAT) w złotych, zwaną dalej „ceną”. Cena musi zawierać wartość podatku VAT.
2. Obowiązującym wynagrodzeniem w niniejszym postępowaniu jest wynagrodzenie ryczałtowe, o którym mowa w art. 632 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks Cywilny: „§ 1. Jeżeli strony umówiły się o wynagrodzenie ryczałtowe, przyjmujący zamówienie nie może żądać podwyższenia wynagrodzenia, chociażby w czasie zawarcia umowy nie można było przewidzieć rozmiaru lub kosztów prac”.
3. W związku z powyższym cena oferty musi zawierać wszelkie koszty niezbędne do zrealizowania zamówienia wynikające wprost z dokumentacji projektowej, jak również w niej nie ujęte z powodu wad dokumentacji projektowej wynikających z jej niezgodności z zasadami wiedzy technicznej lub stanem faktycznym, a bez których nie można wykonać zamówienia.
4. Do oferty nie należy załączać kosztorysu ofertowego.
5. Dla porównania ofert Zamawiający przyjmuje cenę brutto.
6. Cena oferty musi zawierać wycenę prac budowlanych wykonanych w najwyższym standardzie jakościowym.

XV. OGŁOSZENIE ZAMÓWIENIA

Przedmiotowe Zapytanie ofertowe zostało zamieszczone na Tablicy ogłoszeń w siedzibie Zamawiającego, stronie Zamawiającego:

XVI. POZOSTAŁE INFORMACJE

1. Zamawiający zastrzega sobie możliwość:
 - a) do zmiany zapytania ofertowego przed upływem terminu składania ofert,
 - b) zakończenia postępowania bez wyboru żadnej z ofert bez podania przyczyny,
 - c) odwołania postępowania do momentu złożenia ofert,
 - d) unieważnienia postępowania jeśli:
 - cena oferty najkorzystniejszej przekroczy kwotę, którą Zamawiający może przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia;
 - wystąpiła istotna zmiana okoliczności powodująca, iż realizacja zamówienia nie leży w interesie Zamawiającego, czego nie można było przewidzieć w chwili wszczynania postępowania,
 - postępowanie obarczone jest wadą powodującą, że zawarta umowa będzie sprzeczna z postanowieniami umowy o dofinansowanie projektu.

W przypadkach, o których mowa powyżej, Wykonawcy nie przysługują w stosunku do Zamawiającego żadne roszczenia odszkodowawcze.

2. Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy nie złożyli wymaganych dokumentów lub oświadczeń bądź złożone dokumenty i/lub oświadczenia zawierają braki, do ich uzupełnienia w wyznaczonym terminie. Czynność uzupełnienia dokumentów i/lub oświadczeń jest czynnością jedнокrotną. Uzupełnieniu nie podlega treść oferty rozumiana jako zakres zobowiązania Wykonawcy.
3. Zamawiający może wezwać Wykonawcę w wyznaczonym przez siebie terminie do złożenia wyjaśnień dotyczących złożonych dokumentów i/lub oświadczeń.

XVII. ZAŁĄCZNIKI

- 1) Dokumentacja projektowa (projekt budowlany i projekt zagospodarowanie działki) -załącznik nr 1;
- 2) Formularz oferty – załącznik nr 3,
- 3) Oświadczenie dotyczące spełniania warunków udziału w postępowaniu – załącznik nr 4,

FORMULARZ OFERTOWY do zapytania ofertowego

Dane dotyczące Wykonawcy:

Pełna nazwa i adres wykonawcy	
Osoba wyznaczona przez Wykonawcę do kontaktów z Zamawiającym: imię i nazwisko oraz nr tel.	
NIP	
Nr REGON	
Telefon	
Adres e-mail	

Osobą uprawnioną do reprezentacji jest / są:

Czytelnie imię i nazwisko	Stanowisko lub funkcja

W odpowiedzi na zapytanie ofertowe na zadanie pn.: **Budowa Otwartej Strefy Aktywności w m. Chotum** oferuję realizację zamówienia zgodnie z wymogami, warunkami i terminami określonymi w zapytaniu ofertowym **za cenę ryczałtowa**:

	<i>Kwota</i>	<i>Kwota słownie</i>
<i>CENA OFEROWANA NETTO</i>		
<i>PODATEK VAT 23%</i>		
<i>CENA OFEROWANA BRUTTO</i>		

Deklarowany przez Wykonawcę okres gwarancji na roboty budowlane będące przedmiotem zamówienia wynosi: : (nie mniej niż 36 miesięcy)

1. Oświadczamy, że:

- 1) Zobowiązujemy się wykonać zamówienie w terminie: do (maksymalnie do 15.09.2019).
- 2) Termin płatności faktury: 30 dni
- 3) Firma nasza spełnia wszystkie warunki określone w zapytaniu ofertowym oraz dołączamy wymagane dokumenty potwierdzające spełnienie tych warunków.

2. Zamówienie zrealizuję/my własnymi siłami/ z wykorzystaniem zasobów innych podmiotów/ z udziałem Podwykonawców * w części dotyczącej:

(* *niepotrzebne skreślić*)

Lp.	Rodzaj i zakres powierzony części zamówienia	Wartość brutto
1		
2		

3. Oświadczenia Wykonawcy:

- 1) Oświadczam, że zapoznałem się z treścią Zapytania ofertowego i nie wnoszę do niego zastrzeżeń oraz zdobyłem konieczne informacje do przygotowania oferty i zobowiązuję się spełnić wszystkie wymagania Zamawiającego wymienione w zapytaniu i we wszystkich załącznikach do niego.
- 2) Oświadczam, że wypełniłem obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskaliśmy w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.

(rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1)

- 3) Oświadczam, że jestem związany niniejszą ofertą przez 30 dni od dnia upływu terminu składania ofert.
- 4) Oświadczam, że zobowiązuję się w przypadku wyboru mojej oferty do zawarcia umowy w miejscu i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.
- 5) Oferowany przez nas przedmiot zamówienia spełnia wymagania określone w zapytaniu ofertowym.
- 6) Zobowiązujemy się do wykonania zamówienia w terminie oraz w sposób zgodny z warunkami i wymaganiami określonymi w zapytaniu ofertowym oraz załącznikach do niego.

4. Oferta została złożona naponumerowanych stronach.

5. Do oferty dołączono następujące oświadczenia/dokumenty :

.....

....., dnia r.
 (miejscowość)

.....
 Podpis osób uprawnionych do składania
 świadczeń woli w imieniu Wykonawcy
 oraz pieczętka / pieczętki

Załącznik nr 4 do Zapytania ofertowego

Oświadczenie Wykonawcy

DOTYCZĄCE SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU
do zapytania ofertowego

Ja, niżej podpisany

.....

Działając w imieniu i na rzecz (nazwa/firma/i adres wykonawcy)

.....
.....
składając ofertę w postępowaniu prowadzonym przez Gminę Promna o udzielenie zamówienia publicznego na zadanie: „**Budowa Otwartej Strefy Aktywności w m. Chotum**”, oświadczam, że spełniam warunki udziału w postępowaniu określone przez zamawiającego w Zapytaniu ofertowym Rozdział V Warunki udziału w postępowaniu.

.....
Podpis osób uprawnionych do składania świadczeń woli w imieniu Wykonawcy oraz pieczętka /
pieczętka